

D. C. (Special Branch).

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

CRIME DIARY.

CRIME REGISTER No:— C.I. MISC. NO. 154/38. HEADQUARTERS Division.
CRIME BRANCH Police Station. 38.
OCTOBER 6. 19
Diary Number:— 3. Nature of Offence:—

Time at which investigation begun and concluded each day	Places visited in course of investigation each day
--	--

RECORD OF INVESTIGATION.

ASSISTANCE TO JAPANESE GENDARMERIE.

Upon instructions of D.C. (CRIME) the two men were released from custody at 5.15 p.m. October 5th. 1938.

The guarantee was furnished by Mr. SING YUNG YAO (姚荣生) Manager of the Yung Chi (荣记) Transportation Company, at 6.A. Tseng Dah Li off Amy Road.

Shallansky
D. S. I.

COPIES TO : -

D. C. (SPECIAL BRANCH).
SPECIAL POLITICAL OFFICE.

FILE

P. A. to D. C. (Sp. Br.)

10/10
Rex 4/10

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.**CRIME DIARY.**CRIME REGISTER No.: **C.I. MISC. NO. 154****HEADQUARTERS** Division.**CRIME BRANCH** Police Station.**OCTOBER 5, 1938.**

Diary Number:—		2		Nature of Offence:—	
Time at which investigation begun and concluded each day			Places visited in course of investigation each day		

RECORD OF INVESTIGATION.**ASSISTANCE TO JAPANESE GENDARMERIE.**

According to D.S.I. Umemoto, the Japanese Gendarmerie could not produce any evidence to substantiate the charge against the two arrested young men, in view of which, I would respectfully suggest that the men be set free immediately.

D.S.I. Umemoto requests that the men be released upon guarantee, in case they would be again wanted by the Japanese Gendarmerie for further questioning.

The men were questioned and emphatically denied having been members of the Mobile Unit or being engaged in any anti-Japanese activities.

Their statements have been taken down and are attached herewith.

Shallan
D.S.I.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

REPORT OF POLICE INVESTIGATIONS.

The following is the statement of LOH WEN KWE (LOH WEN KWE) native of WANGDO taken by me C.D.S. 115. at C.B.H.Q.C.I. on the 4.10.38. and ^{translated} ~~interpreted~~ by Hsu.

My name is Loh Wen Kwe, age 19, native of Wangdo, S/Unemployed, but formerly employed as an accountant at the Yue Dah Sauce Shop, Ying Ziang Kiang village, and residing at No. 44, Lane No. 166 Taku Road, (the home of my uncle, named Loh Shing Dee).

During the outbreak of the Shanghai hostilities on 13.8.37, I evacuated to live in my native place (Wangdo), where I remained until the month of December 1937, when I came back to Shanghai, but I later returned there again.

Between December 1937 and September this year I travelled to and from Shanghai and Wangdo for about five times, for the sole purpose of visiting my parents in the above said city. Besides I had no other particular work done in Wangdo.

Owing to my recent illness I removed to live in Room 210 Yangtze Hotel, Hankow Road, which was engaged by one of my friends, named Wong Kung Chah. During my stay in the above mentioned room I ^{received} from a friend, one named Zee Pou Dah Dah a marriage invitation card, bearing the time date and place of his marriage.

I, therefore, at about 8 p.m. on 4.10.38, accompanied by my friend, Wong Kung Chah, proceeded to the China Hotel, Kweichow Road. We were partaking of the wedding feast when the Police raided and placed me under arrest. The reason for my arrest is unknown to me.

I have never served in any military, police or volunteer force. This is my true statement.

SIGNED : LOH WEN KWE .

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

REPORT OF POLICE INVESTIGATIONS.

The following is the statement of SUNG NYIEN (孙衍年), 23, 215 China Hotel
native of Pear Loong Village, taken by me. D.S.I. Soong Ping Tsung,
at C.I. on the 5. 10. 38 and interpreted by Yao.

My name is SUNG NYIEN, aged 23 years, and native of Pear Loong Village, near Tsing-mu. I am now staying in Room No. 215, China Hotel. I am employed as an accountant in the Maintenance Society of that Village, receiving a salary of \$20.00 per month. The chairman of this society is HUANG FUH ZU, who is also a native of that village.

On 2.10.38 I came to Shanghai for the purpose of (1) taking my sister back to country, where it has now become peaceful to settle down, and (2) to tender my congratulations to my friend Mr. Zee Faung Dah on the occasion of his wedding on the 4.10.38.

On the 4.10.38 the wedding ceremony was held at the China Hotel, and I was invited to attend the party amongst his other friends and relatives. Besides, Mr. Zee requested me to assist him in keeping other guests entertained on that day in the wedding hall.

At about 6 p.m. I and other guests sat together at the wedding dinner. We were just dining when the Police Party arrived and placed all of us under arrest.

At the party, I know the bride-groom, Mr. Zee only. He is a member of the Yang Kyi Steam-ship Co. whose vessels used to pass the area, which is under the control of our Maintenance Society. This is how I knew him. I know nobody else at the party.

I have never been in military, police or volunteer service.

This is the truth.

SUNG NYIEN.

D. C. (Special Branch).

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

HEADQUARTERS CRIME BRANCH

C. I. MISCELLANEOUS CRIME DIARY.

No. 154/38

CRIME REGISTER No. 410 19 38

HEADQUARTERS

Division.

CRIME BRANCH

Police Station.

OCTOBER 4, 19 38.

Diary Number:—

1

Nature of Offence:—

Time at which investigation begun and concluded each day

Places visited in course of investigation each day

RECORD OF INVESTIGATION.

ASSISTANCE TO JAPANESE GEND. FORMERIE.

On the afternoon of October 4th, 1938, D.S.I. Unemoto of the Special Political Office, requested the assistance, on behalf of Sergeant HIRANO of the Japanese Gendarmerie, in effecting the arrest of a number of bandits, operating in Wong-doo Area, Kading District), who would assemble that night at the China Hotel, 160 Kweichow Road.

Upon instructions from D.I. Glover, assistance was rendered by D.S.I. Konovaloff, D.S.I. Soong Ping Tsung and the undersigned.

At 8 p.m. a party of Police in company of D.S.I. Unemoto, Sergeant Hirano and a number of Japanese Gendarmes, visited the China Hotel, where the following persons were apprehended: —

- 1) TSANG SE TSOONG (張思忠), 30, Shanghai, shipping clerk, Taku Road.
- 2) SUNG KENG ZIANG (沈資祥), 27, Footung, Clerk, S'hai Race Club, Mohawk Road.
- 3) SUNG KENG YUEH (沈資悅), 20, Footung, Shipping Clerk, Yung Kyi Shipping Co.
- 4) SUNG TSUNG DAU (沈春濤), 23, Footung, Shipping Clerk, Yung Kyi Shipping Co.
- 5) ZAU LEE KUNG (趙禮耕), 27, Hunan, Clerk, Hung Kwan Co. 16 Ave. Ed. VII.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

CRIME DIARY.

CRIME REGISTER No:—

- 2 -

Division.

Police Station.

19

Diary Number:—

Nature of Offence:—

Time at which investigation begun and concluded each day	Places visited in course of investigation each day
--	--

RECORD OF INVESTIGATION.

- 6) TSAUNG HSING ZEE (章钦奇). 26, Kading, M/teacher, S'hai Middle School, BW.Rd.
- 7) KYING SH VUNG (金世文). 45, Nanziang, Manager of Kwang Hwa Theatre, Av.Ed. VI
- 8) ZEE CHI YING (徐企鵠). 46, Wong-doo, store propt. N.E.A.
- 9) LING HAI SUNG (林海生). 34, Fokien, S/servant, French Con.
- 10) TSANG TSUN HWA (张振华). 32, Hingpo, M/waiter, 20 Seymour Road.
- 11) KYING YOONG ZUNG (金永初). 20, Hangchow, S/Student, 28 Foh Kong Id, Peking Rd.
- 12) WONG KOONG TSAU (王孔思). 22, Yui-yao, Accountant, 211 Yangtsze Hotel.
- 13) LOH VUNG KWEI (梁文奎). 19, Wong-do, S/Unemployed, 44/166 Mohawk Road.
- 14) SUNG NYLEN (孙研). 20, Tsingpo, S/Unemployed, 215 China Hotel.

The arrested persons, who were suspected of being members of the Mobile Unit, operating in Wong-doo Area, or so called bandits, were the guests at the wedding party. They were taken to this office and after brief questioning, twelve of them were released due to the fact that none of them was identified by the informer.

The two others, namely: -

13) LOH VUNG KWEI (梁文奎) & 14) SUNG NYLEN (孙研), were identified by the informer as being the followers of

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

CRIME DIARY.

CRIME REGISTER No:—

- 3 -

Division.

Police Station.

19

Diary Number:—

Nature of Offence:—

Time at which
investigation begun
and concluded each day

Places
visited in
course of
investigation
each day

RECORD OF INVESTIGATION.

one, WONG CHAH YING (王齊英), Commander of the Mobile Unit in Wong-doo area, who is being long sought by the Japanese Gendarmerie.

Wong Chah Ying was also the guest at the wedding party and left the party shortly before the arrival of the Police.

At the request of D.S.I. Umemoto, the above mentioned two persons were detained at this office, pending the receipt of necessary evidence from the Japanese Gendarmerie in order to prove a case against them.

Further investigations are proceeding.

W.C. 9

5/10/38

B. S. I. —
D.S.I.

112